

Martin Neudörfl
Systém relativních zájmen v hovorové francouzštině
Bakalářská práce
Ústav románských studií FF UK – 2013
Posudek vedoucího práce

Předložená práce představuje vysoký nadstandard, její celková kvalita je mimořádná. Autor pracuje se vši dostupnou literaturou na toto téma, text je strukturován velmi logicky a vzorné je rovněž grafické vyhodnocení výsledků experimentální části. Jedinou vadou na kráse jsou neúplné bibliografické údaje na str. 91 – časopisy konzultované na www.persee.fr by měly být uvedeny jmenovitě (*Langue française*, *Langages*) včetně paginace aj.

Pokud jde o výzkumnou část, považuji za velmi rozumné omezit údaje o mluvčích na věk a region (str. 34), zejména údaje o vzdělání mohou na dotazované osoby působit rušivě. Připojím ještě krátkou metodologickou poznámku. Jak autor sám zjistil (viz např. str. 45), podobný typ průzkumu vždy naráží – a v případě Francie patrně více, než jinde – na „normotvorné“ myšlení testovaných mluvčích. Testování na zvukovém materiálu by bylo alespoň částečným řešením, ale po technické stránce je jen stěží uskutečnitelné. Hlavním metodologickým problémem je fakt, že jednotlivé typy relativních konstrukcí je nutné testovat proti jazykovému standardu, čímž se do výzkumu vnáší hodnotové kritérium („vše, co není standard, je deviantní“). Řešením by byl výzkum obrovského zvukového korpusu mluvené francouzštiny a jeho statistické zpracování – k tomu však zatím nejsou předpoklady.

Práce si bezpochyby zaslouží hodnocení výborně (*magna cum laude*).

V Praze, 3.9.2013

Jaroslav Štichauer
Vedoucí práce